

**JELENTÉS****a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalnak a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó  
elszámolásáról, a Hivatal válaszaival együtt**

(2005/C 332/16)

**TARTALOMJEGYZÉK**

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS .....	1–2.	113
A SZÁMVEVŐSZÉK VÉLEMÉNYE .....	3–6.	113
ÉSZREVÉTELEK .....	7–10.	113
1–4. táblázat .....		114
<b>A Hivatal válasza</b> .....		118

**BEVEZETÉS**

1. A Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (a továbbiakban: Hivatal) a Tanács 1993. december 20-i 40/94/EK rendelete <sup>(1)</sup> alapján hozták létre. A Hivatal megbízása a védjegyekkel és a formatervezéssel kapcsolatos közösségi jogszabályok végrehajtására terjed ki, amelyek egységes oltalmat biztosítanak a vállalkozások számára az Unió teljes területén. Az 1. táblázat a Hivatal hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze a Hivatal által megadott adatok alapján.

2. A Hivatalnak a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolását tájékoztatás céljából a 2., 3. és 4. táblázat foglalja össze.

**A SZÁMVEVŐSZÉK VÉLEMÉNYE**

3. Ezt a véleményt a 40/94/EK rendelet 137. cikke értelmében a Hivatal költségvetési bizottsága kapja.

4. A Hivatalnak a 2004. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó elszámolását <sup>(2)</sup> a 40/94/EK rendelet 119. cikkének megfelelően az elnök állította össze, majd megküldték a Számvevőszéknek, amely köteles véleményt nyilvánítani az elszámolás megbízhatóságáról, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

5. A Számvevőszék saját ellenőrzési irányelvei és standardjai szerint végezte az ellenőrzést. Ezek az általánosan elfogadott nemzetközi ellenőrzési standardoknak a közösségi környezet sajátosságaihoz igazított változatai. Az ellenőrzést olyan módon tervezték meg és hajtották végre, hogy megfelelő bizonyosságot lehessen nyerni az elszámolás megbízhatóságáról és az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

6. A Számvevőszék az alábbi, megfelelően megalapozott véleményt alakította ki.

**Az elszámolás megbízhatósága**

A Hivatalnak a 2004. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó elszámolása minden lényegi szempontból megbízható.

**Az alapul szolgáló ügyletek jogszerűsége és szabályszerűsége**

A Hivatal elszámolásának alapjául szolgáló ügyletek összességükben jogszerűek és szabályszerűek.

Az alábbi észrevételek nem érintik a Számvevőszék véleményének érvényét.

**ÉSZREVÉTELEK**

7. A 2004. december 21–31. között beérkezett, 2,3 milliárd EUR összegű bevételeket a 2005-ös pénzügyi év bevételei között könyvelték le, megsértve ezáltal a költségvetés évenkénti-szükségletének alapelvét.

8. 2003-as éves jelentésében <sup>(3)</sup> a Számvevőszék már felhívta a figyelmet az átvitelre kerülő előirányzatok szigorú értékelésének szükségességére. A 2004-es pénzügyi évhez kapcsolódóan végzett ellenőrzések kimutatták, hogy összesen 515 000 EUR-t szükségtelenül vittek át. Ez szintén sérti a költségvetés évenkénti-szükségletének alapelvét.

9. 2004-es mérlegében a Hivatal nem képzett céltartalékokat két olyan jogi vitára, amelyek várható pénzügyi következményeit nem lehet elhanyagolhatónak tekinteni.

10. A készletgazdálkodási rendszerben továbbra is hiányosságok állapíthatók meg <sup>(4)</sup>: az elszámolásban befektetett eszközként szerepeltetett eszközök listáját nem egyeztették a leltárral, és a kettő között eltérések voltak. 2004 óta a Hivatal a szoftverhasználati engedélyeket és a szoftvereket a befektetett eszközök között tünteti fel. A befektetett eszközök vonatkozó tételeit azonban mintegy 550 000 EUR-val alábecsülték, mivel helytelen szempontokat alkalmaztak a szoftverhasználati engedélyek és szoftverek értékének meghatározásához.

Ezt a jelentést a Számvevőszék 2005. október 5-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében  
Hubert WEBER  
elnök

<sup>(1)</sup> HL L 11., 1994.1.14., 1. o.

<sup>(2)</sup> Az elszámolást 2005. február 28-án állították össze, majd a Számvevőszékhez 2005. június 29-én érkezett be.

<sup>(3)</sup> A 2003. évi éves jelentés 7. bekezdése (HL C 324., 2004.12.30., 107. o.).

<sup>(4)</sup> A 2003. évi éves jelentés 10. bekezdése.

1. táblázat

## Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (Alicante)

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	A tanácsi rendeletben meghatározott hivatali hatáskör – a Tanács 1993. december 20-i 40/94/EK rendelete	Irányítás	A Hivatal rendelkezésére bocsátott eszközök (2003-as adat)	Termékek és szolgáltatások 2004-ben (2003-as adat)	
<p><b>Áruk szabad mozgása</b></p> <p>Az ipari és kereskedelmi tulajdon védelme által indokolt tilalmak vagy korlátozások nem lehetnek önkényes megkülönböztetés vagy a tagállamok közötti kereskedelem rejtejt korlátozásának eszközei. (Lásd az Szerződés 30. cikkéből)</p> <p>Tilos a Közösségen belüli szolgáltatásnyújtás szabadságára vonatkozó minden korlátozás a tagállamok olyan állampolgárai tekintetében, akik a Közösségnek nem abban a tagállamában letelepedettek, mint a szolgáltatást igénybe vevő személy. (Lásd az Szerződés 49. cikkéből)</p>	<p><b>Célkitűzések</b></p> <p>Végrehajtani a védjegyekkel és a formatervezéssel kapcsolatos közösségi jogszabályokat, amelyek egyenes oltalmi jogot biztosítanak a vállalkozások számára az Unió teljes területén.</p>	<p><b>Feladatok</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– A lajstromozás iránti kérelmek fogadása és iktatása.</li> <li>– A lajstromozás feltételeinek és a közösségi jogszabályoknak való megfelelés vizsgálata.</li> <li>– Már létező nemzeti védjegyek keresése a tagállamok iparjogvédelmi hivatalaiban.</li> <li>– Kérelmek nyilvánosságra hozatala.</li> <li>– Harmadik felek által (esetlegesen) benyújtott fellebbezések vizsgálata.</li> <li>– Kérelmek elutasítása vagy bejegyzése a lajstromba.</li> <li>– A visszavonási vagy érvénytelenítési kérelmek vizsgálata.</li> <li>– A döntések elleni fellebbezések kezelése.</li> </ul>	<p><b>1. Igazgatótanács</b></p> <p>Összetétel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– a tagállamok egy-egy képviselője,</li> <li>– a Bizottság egy képviselője.</li> </ul> <p>Feladatok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– tanácsadás az elnökek olyan ügyekben, amelyekért a Hivatal felelős,</li> <li>– jelöltlisták készítése (120. cikk – az alábbi tisztiségekre: elnök, alelnökök, a fellebbezési tanács elnöke és tagjai).</li> </ul> <p><b>2. A Hivatal elnöke</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– A Tanács nevezi ki az igazgatótanács által összeállított, legfeljebb három jelöltet tartalmazó lista alapján.</li> </ul> <p><b>3. Költségvetési bizottság</b></p> <p>Összetétel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– A tagállamok egy-egy képviselője, a Bizottság egy képviselője és helyettesek.</li> </ul> <p>Feladatok</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– A költségvetés és a pénzügyi szabályzat elfogadása, mentesítés biztosítása az elnökek és a visszakeresési jelentések költségének megállapítása.</li> </ul> <p><b>4. Döntések az eljárások keretében</b></p> <p>Döntéseket az alábbiak hoznak:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) a védjegyelbírálok;</li> <li>b) a fellebbezési osztályok;</li> <li>c) a védjegy-igazgatási és jogi osztály;</li> <li>d) a törlési osztályok;</li> <li>e) és a fellebbezési osztályok.</li> </ol> <p><b>5. Külső ellenőrzés</b></p> <p>Európai Számvevőszék.</p> <p><b>6. A költségvetési beszámolókat elfogadásáért felelős hatóság</b></p> <p>A Hivatal költségvetési bizottsága.</p>	<p><b>Teljes költségvetés</b></p> <p>190 millió EUR (157 millió EUR), amiből a Közösség hozzájárulása: 0 % (0 %).</p> <p><b>A személyzet tagjainak száma 2004. december 31-én</b></p> <p>A létszámtervben szereplő állások száma: 675 (675).</p> <p>ebből betöltött: 648 (650)</p> <p>+ 41 (31) egyéb alkalmazott (kisebítő alkalmazott, kiküldött nemzeti szakértők, helyi és ideiglenes alkalmazottak).</p> <p>A teljes létszám: 689 (681) fő,</p> <p>amely foglalkoztatási terület szerint a következőképpen oszlik meg:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– operatív feladatok: 524 (423),</li> <li>– adminisztratív feladatok: 165 (245),</li> <li>– egyes feladatok: 0 (13).</li> </ul>	<p><b>Védjegyek</b></p> <p>Kérelmek száma: 59 592 (57 637)</p> <p>Lajstromozások száma: 31 310 (34 290)</p> <p>Felszólalási ügyek száma: 10 773 (9 929), ebből rendezett: 9 172 (9 396)</p> <p>Fellebbezések a fellebbezési osztályokhoz: 1 208 (719)</p> <p>A lajstromozáshoz általában szükséges idő (fellebbezések vagy fellebbezések nélkül):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– nyilvánosságra hozatal előtt: 12 hónap (12 hónap),</li> <li>– a nyilvánosságra hozatal és a lajstromozás között: 6 hónap (6 hónap).</li> </ul> <p><b>Formatervezés</b></p> <p>Beérkezett formatervek: 55 000 (37 084)</p> <p>Lajstromozott formatervek: 57 765 (24 801)</p>

Forrás: A Hivatal által közölt adatok.

2. táblázat  
**Belső Piaci Harmonizációs Hivatal – A 2004-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtása**

Bevételek		Kiadások										(1 000 EUR)				
		Előirányzatok a végleges költségvetésben					Az előző pénzügyi évről áthozott költségvetési előirányzatok						Rendelkezésre álló előirányzatok (2004-es költségvetés és áthozatalok a 2003-as pénzügyi évről)			
A bevételek forrása	A végleges pénzügyi költségvetésben szereplő bevételek	Beszedett bevételek	A kiadások rendelkezése	bevallalt	vállalt kötelezettség	kifizetett	áthozott	törölt	fennálló kötelezettségvállalások	kifizetett	törölt	előirányzatok	vállalt kötelezettség	kifizetett	áthozott	törölt
Díjak	113 838	126 308	I. cím Személyi juttatások	58 174	55 100	53 665	1 001	3 508	1 169	793	375	59 343	56 269	54 458	1 001	3 884
Egyéb bevételek	3 933	4 347	II. cím Működési kiadások	29 625	27 232	18 324	8 890	2 410	7 891	7 111	780	37 516	35 123	25 436	8 890	3 190
Az előző költségvetési év eredménye	72 353	72 353	III. cím Tevékenységi kiadások	40 870	32 795	16 455	16 323	8 092	9 262	8 589	673	50 132	42 057	25 044	16 323	8 765
<b>Összesen</b>	<b>190 124</b>	<b>203 008</b>	X. cím Tartalékok	61 455	0	0	0	61 455	0	0	0	61 455	0	0	0	61 455
			<b>Összesen</b>	<b>190 124</b>	<b>115 127</b>	<b>88 444</b>	<b>26 214</b>	<b>75 465</b>	<b>18 322</b>	<b>16 493</b>	<b>1 828</b>	<b>208 446</b>	<b>133 449</b>	<b>104 938</b>	<b>26 214</b>	<b>77 293</b>

Megjegyzés: Az összegekben a kerékités miatt eltérések fordulhatnak elő.

Forrás: A Hivatalról származó adatok. A táblázat a Hivatal saját pénzügyi beszámolójában közölt adatainak összegzése.

## 3. táblázat

## Belső Piaci Harmonizációs Hivatal – A 2004-es és 2003-as pénzügyi év eredménykimutatása

(1 000 EUR)

	2004	2003
<b>Bevételek</b>		
Saját bevételek	127 465	107 056
Pénzügyi bevétel	3 190	3 460
<b>Összes bevétel (a)</b>	<b>130 655</b>	<b>110 516</b>
<b>Költségvetési kiadások a pénzügyi évre</b>		
<i>Személyi juttatások – a költségvetés I. címe</i>		
Kifizetések	53 665	47 416
Átvitt előirányzatok	1 001	1 168
<i>Működési kiadások – a költségvetés II. címe</i>		
Kifizetések	18 324	16 366
Átvitt előirányzatok	8 890	7 891
<i>Tevékenységi kiadások – a költségvetés III. címe</i>		
Kifizetések	16 455	14 137
Átvitt előirányzatok	16 323	9 262
<b>Összes kiadás (b)</b>	<b>114 658</b>	<b>96 240</b>
<b>A pénzügyi év eredménye (a – b)</b>	<b>15 997</b>	<b>14 276</b>
<b>Az év egyéb kiadásai/céltartalékai</b>		
Céltartalék eljárási kiadásokra	1 398	1 094
<b>Részösszeg</b>	<b>1 398</b>	<b>1 094</b>
Az előző pénzügyi évről áthozott egyenleg	72 353	55 368
Átvitt és törölt előirányzatok	1 828	1 506
Az előző évben fel nem használt újrafelhasználható összegek	0	115
Árfolyam-különbözetek és rendkívüli bevételek	-7	-6
<b>A pénzügyi év eredménye</b>	<b>91 569</b>	<b>72 353</b>

Megjegyzés: Az összegekben a kerekítés miatt eltérések fordulhatnak elő.

Forrás: A Hivataltól származó adatok. A táblázat a Hivatal saját pénzügyi beszámolójában közölt adatainak összegzése.

## 4. táblázat

## Belső Piaci Harmonizációs Hivatal – 2004. december 31-i és 2003. december 31-i mérleg

(1 000 EUR)

Eszközök	2004	2003	Források	2004	2003
<b>Befektetett eszközök</b>			<b>Saját tőke</b>		
Ingatlanok	27 915	26 747	Saját tőke	27 656	27 920
Berendezések és felszerelések	3 800	3 828	Pénzügyi év mérlege	91 569	72 353
Szállítási eszközök	97	115	<i>Részösszeg</i>	119 225	100 273
Számítástechnikai felszerelések	12 606	11 241	<b>Hosszú lejáratú kötelezettségek</b>		
Immateriális javak	373	24	Hosszú lejáratú hitelek	25	24
Értékcsökkenési leírás	- 17 135	- 14 035	<i>Részösszeg</i>	25	24
<i>Részösszeg</i>	27 656	27 920	<b>Rövid lejáratú kötelezettségek</b>		
<b>Forgóeszközök</b>			Automatikus előirányzati áthozatalok	26 214	18 322
Szállítók és kiküldetések	173	200	Ügyfelektől kapott előlegek	26 582	29 395
Egyéb követelések	90	107	Kinnlevőségek	37	52
<i>Részösszeg</i>	263	307	Egyéb kötelezettségek	228	757
<b>Pénztárak</b>			Céltartalék eljárási kiadásokra	12 246	13 644
Bankszámlák	156 406	134 239	<i>Részösszeg</i>	65 307	62 170
Pénztár	232	1			
<i>Részösszeg</i>	156 638	134 240			
<b>Összesen</b>	<b>184 557</b>	<b>162 467</b>	<b>Összesen</b>	<b>184 557</b>	<b>162 467</b>

Megjegyzés: Az összegekben a kerekítés miatt eltérések fordulhatnak elő.

Forrás: A Hivaltól származó adatok. A táblázat a Hivatal saját pénzügyi beszámolójában közölt adatainak összegzése.

**A HIVATAL VÁLASZAI**

7. Az Európai Számvevőszék által említett problémát a használt informatikai rendszer korlátai okozták. Az új általános számviteli rendszer segítségével elkerülhető ennek megismétlődése.

8. A Hivatal folytatja az ezen a területen vállalt feladatok megvalósítását. A 2005-ös pénzügyi év lezárására vonatkozóan már intézkedéseket valósítottak meg a szükséges átvendő előirányzatok alaposabb felbecslésének érdekében.

9. A Hivatal tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét. A Hivatal úgy véli, hogy az egyik említett esetben a beszámoló lezárásának idején nem állt módjában egy esetleges kártérítés kifizetésének valószínűségét figyelembe venni.

10. A leltárt és a számvitelt integráló rendszer 2005. február óta van használatban, amely a leltár és a befektetett eszközök közötti teljes körű egyeztetést tesz lehetővé. 2005-től kezdve, a Hivatal az IPSAS-szabványokat alkalmazza az informatikai szoftverhasználati engedélyekre és programokra vonatkozóan.